

白话佛法 第3册 第47篇

kàn pò yuán qǐ cái zhī fǎ jiè wú míng
看破缘起，才知法界无明

*Melihat Kebenaran dari Kemunculan Jodoh,
Baru Bisa Memahami Ketidaktahuan dari Alam Dharma*



jiē xià lái gěi dà jiā jiǎng yí qiè de yuán qǐ yuán lái shì kōng de nǐ
接下来给大家讲，一切的缘起原来是空的。你

jīn tiān gǎn jué dào zhè ge yuán fèn lái le shí jì shàng tā shì kōng
今天感觉到这个缘分来了，实际上它是空

de hěn duō rén wèn shī fu tái zhǎng wǒ shén me shí hou yǒu
的。很多人问师父：“台长，我什么时候有

yuán fèn ne wǒ shuō bā yuè fèn huì yǒu yí gè yuán fèn
缘分呢？”我说：“八月份会有一个缘分。

jié guǒ zài bā yuè fèn zhēn de yǒu yí gè yuán fèn
结果在八月份真的有一个缘分，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

tā qù hé rén jiā tán liàn ài tán le sān gè yuè hé rén jiā chuī le
他去和人家谈恋爱。谈了三个月和人家吹了，
zhè ge yuán jiù méi le suǒ yǐ rèn hé de yuán tā dōu shì kōng de
这个缘就没了。所以任何的缘它都是空的
dōng xi bǐ rú nǐ de yǎn jīng kàn dào yí gè pào mò míng míng
东西。比如你的眼睛看到一个泡沫，明明
shì kàn jiàn de zěn me yí huìr méi le jiù xiàng féi zào yí yàng
是看见的，怎么一会儿没了。就像肥皂一样
tiān tiān xǐ xǐ xǐ zuì hòu xǐ wán le jiù méi le
天天洗洗洗，最后洗完了就没了。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nǐ kàn dào wǔ yán liù sè de qì pào pào zài yáng guāng xià duō me de
你看到五颜六色的汽泡泡在阳光下多么的
měi lì ya pēng pēng pēng yí huìr quán méi le nǐ jīn
美丽呀。 噐！ 噐！ 噐！ 一会儿全没了。你今
tiān de gǎn qíng hǎo nǐ néng bǎo zhèng tā bú pò ma pò le bú jiù
天的感情好，你能保证它不破吗？破了不就
shì kōng diào le nǐ men chuān de yī fu hěn piào liang zhěng tiān
是空掉了？你们穿的衣服很漂亮，整天
bù kěn tuō shí jiān cháng le jiù huì huài le rán hòu jiù rēng le
不肯脱，时间长了就会坏了，然后就扔了。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zhè bú jiù shì kàn pò fàng xià le ma yuán fèn dōu shì kōng de
这不就是看破，放下了吗？缘分都是空的。

shī fu cóng lái bú qù xiǎng rén jiā duì wǒ huì zěn me yàng wǒ shí jǐ
师父从来不去想人家对我会怎么样。我十几

nián de gēng yún xiàn zài dé dào shōu huò le nǐ men kàn dào xiāng
年的耕耘现在得到收获了。你们看到香

gǎng fǎ huì zhè me duō de rén wǒ gēn běn bú rèn shi tā men tā
港法会这么多的人，我根本不认识他们，他

men gè gè dōu shuō lú tái zhǎng nǐ jiù le wǒ men yì jiā a
们个个都说：卢台长你救了我们家啊！

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

wèi shén me shuō shì tái zhǎng jiù le tā men shì yīn wèi shī fu suǒ
为 什 么 说 是 台 长 救 了 他 们 ？ 是 因 为 师 父 所
chuán shòu de zhè ge fǎ mén ér qiě wǒ gēn běn jiù shì kào guǎng bō
传 授 的 这 个 法 门 ， 而 且 我 根 本 就 是 靠 广 播
hóng fǎ dà jiā cái dé dào zhè ge fǎ zhì hǎo le yì jiā yòu yì jiā
弘 法 。 大 家 才 得 到 这 个 法 ， 治 好 了 一 家 又 一 家
suǒ yǐ zhòng fó yǒu yǒu gǎn ēn xīn a nǐ zhǐ guǎn gēng yún bú wèn
所 以 众 佛 友 有 感 恩 心 啊 ！ 你 只 管 耕 耘 不 问
shōu huò nǐ jiù yí dìng néng dé dào shōu huò
收 获 ， 你 就 一 定 能 得 到 收 获 ；

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

rú guǒ nǐ yì biān zài gēng yún de shí hou yì biān zài xiǎng zì jǐ de
如 果 你 一 边 在 耕 耘 的 时 候 一 边 在 想 自 己 的
shōu huò nà nǐ jiù dé bú dào fēng mǎn de shōu huò zhè dōu shì
收 获 , 那 你 就 得 不 到 丰 满 的 收 获 。 这 都 是
fó yán fó yǔ shì jīng suǐ shī fu xiàn zài shì bǎ fó fǎ de jīng suǐ
佛 言 佛 语 , 是 精 髓 。 师 父 现 在 是 把 佛 法 的 精 髓
dōu chuán gěi le nǐ men
都 传 给 了 你 们 。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Selanjutnya, Master akan membahas, semua kemunculan jodoh pada awalnya adalah kosong. Hari ini kamu merasakan bahwa jodoh ini datang, kenyataannya, dia bersifat kosong. Banyak orang bertanya pada Master: "Master, kapan saya bisa memiliki jodoh?" Saya menjawab: "Bulan Agustus akan ada satu jodoh." Alhasil di bulan Agustus, benar ada satu jodoh, lalu dia berpacaran dengan orang itu. Setelah berpacaran 3 bulan, mereka putus, jodoh ini pun sudah lenyap.

Oleh karena itu, segala macam jodoh, semuanya bersifat kosong. Seperti sebuah gelembung sabun yang terlihat oleh matamu, jelas-jelas terlihat, kenapa hilang dalam sekejap. Sama seperti sabun, setiap hari digunakan untuk mencuci dan mencuci, akhirnya setelah digunakan akan lenyap. Di saat kamu melihat gelembung sabun yang berwarna-warni di bawah sinar matahari, sangat cantik sekali. Plop! Plop! Plop! Sebentar saja, semuanya lenyap. Hari ini kamu memiliki jalinan perasaan yang baik,

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

dapatkah kamu menjamin ia tidak akan rusak? Jika sudah rusak bukankah pada akhirnya menjadi kosong? Pakaian yang kalian kenakan sangat indah, jika sepanjang waktu tidak mau melepaskan, lama-kelamaan juga akan rusak, kemudian dibuang. Bukankah ini sama seperti melihat kebenaran dan melepaskannya?

Jodoh bersifat kosong. Master tidak pernah memikirkan bagaimana orang lain bersikap terhadap saya. Kerja keras saya selama 10 tahun lebih sekarang sudah membuahkan hasil. Kalian lihat, Seminar Dharma di Hong Kong dihadiri oleh begitu banyak orang, saya sama sekali tidak mengenal mereka, tetapi mereka semua mengatakan: "Master Lu, Anda menyelamatkan kami sekeluarga!" Mengapa mereka berkata, bahwa Master telah menolong mereka?

Karena Pintu Dharma yang Master ajarkan, dan pada dasarnya saya mengandalkan siaran radio untuk menyebarkan ajaran Buddha Dharma. Orang-orang baru bisa mendapatkan Dharma ini, dan menyembuhkan keluarga demi keluarga, oleh karena itu, semua teman-teman se-Dharma memiliki rasa terima kasih! Asalkan kamu terus bekerja keras tanpa memikirkan hasil, maka kamu pasti akan menuai hasil;

Jika sembari bekerja, kamu terus memikirkan hasil yang akan dituai, maka kamu tidak akan mendapatkan hasil yang berlimpah. Ini adalah kata-kata Mutiara Buddhis, ini adalah intisarynya. Sekarang Master mengajarkan intisari ajaran Buddha Dharma kepada kalian.

rú hé dá dào zhǐ guǎn gēng yún bú wèn shōu huò
如何达到“只管耕耘、不问收获”

nán tīng zhòng zhǐ guǎn gēng yún bú wèn shōu huò shì yí
男听众：“只管耕耘、不问收获”，是一
gè hěn gāo de jìng jiè qǐng wèn shī fu rú hé néng gòu zài xiū xíng
个很高的境界。请问师父，如何能够在修行
zhōng dá dào zhè ge jìng jiè ne
中达到这个境界呢？

tái zhǎng dá zhè jiù shì kào yí gè rén píng shí de xiū wéi le
台长答：这就是靠一个人平时的修为了。

zhǐ guǎn gēng yún bú wèn shōu huò tā de zhǔ yào hán yì zài
“ 只 管 耕 耘 、 不 问 收 获 ” ， 它 的 主 要 含 义 在
yú shén me yí gè rén zuò hǎo shì bìng bù nán nán de shì yí bèi
于 什 么 ？ 一 个 人 做 好 事 并 不 难 ， 难 的 是 一 辈
zi zuò hǎo shì yí gè rén zuò hǎo shì bú jì bào chou wú xiàng bù
子 做 好 事 ； 一 个 人 做 好 事 不 计 报 酬 、 无 相 布
shī yǒng yuǎn zài zuò hǎo shì zhè ge rén shōu huò jiù huì lái le ,
施 ， 永 远 在 做 好 事 ， 这 个 人 收 获 就 会 来 了 ，
zhè jiù shì bú wèn gēng yún yí gè mā ma yǎng le qī gè hái zi
这 就 是 “ 不 问 耕 耘 ” 。 一 个 妈 妈 养 了 七 个 孩 子

wenda20151025A 34:36

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

mò mò wú wén de zuò a zuò a zuò a zuò le yí bèi zi hái
默 默 无 闻 地 做 啊 做 啊 做 啊 做 了 一 辈 子 。 孩
zi dào le nián jì dà de shí hou sān jiě gěi tā mǎi fáng zi èr jiě
子 到 了 年 纪 大 的 时 候 ， 三 姐 给 她 买 房 子 ， 二 姐
gěi tā mǎi qì chē dà jiě gěi tā qián wǔ jiě gěi tā zěn me
给 她 买 汽 车 ， 大 姐 给 她 钱 ， 五 姐 给 她 怎 么
yàng qí shí zhè ge shì shén me dào lǐ ne zhè ge jiù shì zhǐ
样 其 实 这 个 是 什 么 道 理 呢 ？ 这 个 就 是 “ 只
guǎn gēng yún bú wèn shōu huò a
管 耕 耘 、 不 问 收 获 ” 啊 。

wenda20151025A 34:36

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

wǒ men jīn tiān xué fó bù qiú bù tíng de xiū xiū xiū nǐ bù qiú
我 们 今 天 学 佛 ， 不 求 ， 不 停 地 修 修 修 你 不 求
dào zuì hòu nǐ shén me dōu yǒu le nǐ jīn tiān qiú yì diǎn qiú yì
到 最 后 你 什 么 都 有 了 。 你 今 天 求 一 点 ， 求 一
diǎn qiú le ma jiù qiú guāng diào le wèi shén me yǒu yí jù huà
点 求 了 嘛 就 求 光 掉 了 。 为 什 么 有 一 句 话
jiào jiā li qiú qiú qiú bǎ jiā li dōu qiú qióng le a hē
叫 “ 家 里 求 求 求 ， 把 家 里 都 求 穷 了 ” 啊 ？ 呵
hē míng bai le xiè xie shī fu cí bēi kāi shì
呵 （ 明 白 了 ， 谢 谢 师 父 慈 悲 开 示 ！ ）

wenda20151025A 34:36

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Bagaimana cara untuk mencapai “hanya menanam, tanpa memikirkan apa yang akan dituai”

Pendengar pria: “Hanya menanam, tanpa memikirkan apa yang akan dituai” adalah tingkat kesadaran spiritual yang sangat tinggi. Mohon bertanya kepada Master, bagaimana kita dapat mencapai tingkat kesadaran spiritual ini dalam pembinaan diri?

Master menjawab: Ini bergantung pada pembinaan diri seseorang pada biasanya.

“Hanya menanam, tanpa memikirkan apa yang akan dituai” , apa makna utamanya? Tidak sulit bagi seseorang untuk melakukan perbuatan baik, yang sulit adalah melakukan perbuatan baik seumur hidupnya; jika seseorang melakukan perbuatan baik tanpa mempertimbangkan imbalan, berdana tanpa kemelekatan, dan selalu melakukan perbuatan baik, maka orang ini akan mendapatkan hasilnya. Ini yang dimaksud “hanya menanam” . Seorang ibu yang telah membesarkan tujuh anak,

wenda20151025A 34:36

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

tanpa pamrih ia melakukan segala sesuatu seumur hidupnya. Ketika anaknya sudah tumbuh dewasa, putri yang ketiga membelikan rumah, putri yang kedua membelikan mobil, putri sulung memberi uang, dan putri kelima akan memberi bagaimana dan bagaimana... Sebenarnya, apa logika kebenaran dari hal ini? Ini yang dimaksud "hanya menanam, tanpa memikirkan apa yang akan dituai" . Hari ini menekuni Dharma, tidak memohon, terus menerus membina diri...

wenda20151025A 34:36

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

dan kamu tidak memohon, pada akhirnya kamu akan memiliki segalanya. Jika hari ini kamu memohon sedikit dan sedikit... karena kamu telah memohon, maka pada akhirnya akan habis termohon. Mengapa ada pepatah mengatakan “Dalam keluarga selalu memohon dan memohon, akhirnya memohon hingga keluarga menjadi miskin” ? Hehe... (Mengerti, terima kasih Master welas asih memberi wejangan!)

wenda20151025A 34:36

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yuán qǐ xìng kōng yào zhēn xī yīn yuán

缘起性空，要珍惜因缘

nǚ tīng zhòng tái zhǎng nín jiǎng yuán qǐ xìng kōng de zhè ge
女听众：台长您讲“缘起性空”的这个

wèn tí yǒu de shí hou jiù shì xiǎng bù míng bai nín dōu yǐ jīng
问题，有的时候就是想不明白，您都已经

jiǎng le yuán qǐ xìng kōng yě jiù shì xiàng gè pào pào yí yàng
讲了“缘起性空”，也就是像个泡泡一样

chuī chū lái zhī hòu yí duàn shí jiān tā jiù méi yǒu le rén jiù bù
吹出来之后，一段时间它就没有了，人就不

yīng gāi qù zhí zhuó
应该去执着。

tái zhǎng dá tài zhí zhuó bù xíng de zài nǎ lǐ suí yuán dōu kě yǐ
台 长 答：太 执 着 不 行 的，在 哪 里 随 缘 都 可 以

bǐ fang shuō yuán fèn dào le nǐ nǚ lì yí xià jiù chéng gōng le
比 方 说 缘 分 到 了，你 努 力 一 下 就 成 功 了；

nǐ méi yǒu yuán fèn de huà nǐ pīn mìng nǚ lì yě chéng gōng bù liǎo
你 没 有 缘 分 的 话，你 拼 命 努 力 也 成 功 不 了

de nǐ zhī dào guò qù kǎo zhuàng yuán yǒu duō shao rén zài kǎo
的。你 知 道 过 去 考 状 元 有 多 少 人 在 考

a yǒu jǐ gè kǎo shàng de
啊？有 几 个 考 上 的？

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

xiàng tái zhǎng shuō qí shí nǐ měi yù dào de yí gè rén měi yù
(像 台 长 说 其 实 你 每 遇 到 的 一 个 人 、 每 遇
dào yí jiàn shì qing qí shí dōu shì hù xiāng qiān lián de rú guǒ nǐ
到 一 件 事 情 ， 其 实 都 是 互 相 牵 连 的 。 如 果 你
méi yǒu zhè ge yuán fèn qù jiàn zhè ge rén huò zhě gōng zuò de huà
没 有 这 个 缘 分 去 见 这 个 人 或 者 工 作 的 话 ，
zhè dōu lián zài yì qǐ de
这 都 连 在 一 起 的)

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

suǒ yǐ shì jiè shàng yǒu yì zhǒng rén zuì kě lián de jiù shì tā yǐ wéi
所以世界上有一种人最可怜的，就是他以为
tā zěn me yàng zěn me yàng shí jì shàng tā méi yǒu le tā shī qù
他怎么样怎么样，实际上他没有、他失去
le shí jì shàng jiù shì tā méi zhè ge mìng tā pīn mìng de kě xī
了，实际上就是他没这个命。他拼命地可惜
kě xī tā huì shāng zì jǐ de méi le me jiù méi le méi le jiù
可惜，他会伤自己的。没了么就没了，没了就
nǐ méi yuán fèn le dàn shì yǒu de shí hòu yí dìng yào hǎo hǎo de ài
你没缘分了。但是有的时候一定要好好地爱
xī a
惜啊，

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

hěn duō rén yǒu le bú ài xī nà zhēn de shì méi le zhè zhǒng kě
很 多 人 有 了 不 爱 惜 ， 那 真 的 是 没 了 ， 这 种 可
néng xìng yě yǒu de a zhēn xī shì ba duì yào zhēn xī yīn
能 性 也 有 的 啊 （ 珍 惜 是 吧 ？ ） 对 ， 要 珍 惜 因
yuán a yǒu de shàn yuán nǐ bù zhēn xī yě huì nòng diào nòng
缘 啊 ， 有 的 善 缘 你 不 珍 惜 也 会 弄 掉 ， 弄
diào zhī hòu nǐ huì hěn kě xī de dàn shì yǒu xiē yīn yuán bǐ fāng
掉 之 后 你 会 很 可 惜 的 。 但 是 有 些 因 缘 ， 比 方
shuō bù gāi nǐ dé dào de nǐ pā pā pā pīn mìng de zhuī qiú
说 不 该 你 得 到 的 ， 你 啪 啪 啪 拼 命 地 追 求 。

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nǐ zhuī dào le zhī hòu zhè ge xiǎng shòu shì yǒu wèn tí de yīn wèi
你 追 到 了 之 后 ， 这 个 享 受 是 有 问 题 的 ， 因 为
nǐ méi zhè ge fú fēn xiǎng shòu a nǐ yǒu fú fēn xiǎng shòu nǐ jiù
你 没 这 个 福 分 享 受 啊 ， 你 有 福 分 享 受 你 就
kě yǐ yǒng yuǎn de wéi chí xià qù suǒ yǐ hěn duō de yuán fèn jiù shì
可 以 永 远 地 维 持 下 去 。 所 以 很 多 的 缘 分 就 是
zhè yàng de bǐ fang shuō zhè ge rén zhēng gè jú zhǎng de wèi zhì
这 样 的 ， 比 方 说 这 个 人 争 个 局 长 的 位 置
hǎo bù róng yì zhēng dào le tā wú fú xiǎng shòu de
好 不 容 易 争 到 了 ， 他 无 福 享 受 的 。

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zuò le méi jǐ tiān fàn le ge cuò bèi rén jiā kāi xià lái le hěn
做了没几天，犯了个错，被人家用开了。很
duō rén xī lǐ hú tú dì liǎng gè rén zhēng liǎng gè fù jú zhǎng wèi
多人稀里糊涂地两个人争，两个副局长为
le zhēng gè zhèng jú zhǎng tā ne shì gè chù zhǎng cóng lái bù
了争个正局长；他呢是个处长，从来不
zhēng de zuì hòu tā tí dào zhèng jú zhǎng yīn wèi nà liǎng gè rén
争的，最后他提到正局长。因为那两个人
zhēng ā zhēng a
争啊争啊，

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

shuāng fāng dōu dào dà lǐng dǎo miàn qián qù shuō duì fāng bù hǎo
双 方 都 到 大 领 导 面 前 去 说 对 方 不 好 ,

zuì hòu dà lǐng dǎo shuō nǐ yě bú shì dōng xī tā yě bú shì
最 后 大 领 导 说 : “ 你 也 不 是 东 西 , 他 也 不 是

dōng xī zuì hòu zhè ge rén bù jiǎng de gěi tā shàng ba zhè
东 西 。 最 后 这 个 人 不 讲 的 , 给 他 上 吧 。” 这

bú jiù yuán fèn ma
不 就 缘 分 嘛 ! ”

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Kemunculan jodoh bersifat kosong, harus menghargai jodoh

Pendengar wanita: Master, Anda menjelaskan perihal "kemunculan jodoh bersifat kosong" ini, terkadang kami tidak memahami. Anda telah menjelaskan "kemunculan jodoh bersifat kosong", sama seperti gelembung, setelah meniupnya, selang beberapa waktu, dia akan lenyap. Kita tidak seharusnya melekat padanya.

Master menjawab: Tidak boleh terlalu melekat, boleh menyesuaikan jodoh di mana saja. Misalnya, jodoh sudah tiba, kamu berusaha sedikit maka akan berhasil. Jika kamu tidak memiliki jodoh, bagaimana kamu berusaha keras pun tidak akan berhasil. Tahukah kamu berapa banyak orang yang mengikuti ujian negara di masa lalu? Berapa orang yang bisa lulus ujian? (Seperti yang dikatakan Master, sebenarnya setiap orang yang kamu temui, setiap hal yang kamu hadapi,

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

sebenarnya saling berkaitan satu sama lain. Jika kamu tidak memiliki jodoh untuk bertemu dengan orang ini atau pekerjaan ini, semua ini saling berkaitan) Jadi, ada satu jenis orang di dunia ini yang paling kasihan, yaitu dia berpikir dia bagaimana dan bagaimana, tetapi sebenarnya dia tidak memiliki, dia telah kehilangan. Kenyataannya adalah dia tidak memiliki takdir ini. Dia terus merasa sangat disayangkan dan sangat disayangkan, dia akan melukai diri sendiri. Tidak ada ya tidak ada.

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Tidak ada berarti kamu tidak tidak memiliki jodoh lagi. Tetapi terkadang harus baik-baik menghargai. Banyak orang ketika memiliki tidak menghargai, maka benar-benar akan kehilangan, kemungkinan seperti ini juga ada (Menghargai, bukan?) Ya, harus menghargai jodoh. Jodoh baik, jika kamu tidak menghargai juga akan hilang. Setelah kehilangan, kamu akan merasa sangat disayangkan. Namun beberapa jodoh, misalnya yang tidak seharusnya kamu miliki, kamu berusaha keras menjejarnya.

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Setelah kamu mendapatkannya, kenikmatan seperti ini akan muncul masalah, karena kamu tidak memiliki pahala berkah untuk menikmatinya. Jika kamu memiliki pahala untuk menikmati berkah, kamu bisa pertahankan selamanya. Jadi, banyak jodoh seperti ini, misalnya orang ini bersaing untuk memperebutkan jabatan kepala biro, kemudian dia memenangkan jabatan ini, namun dia tidak memiliki berkah untuk menikmatinya.

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Setelah beberapa hari menjabat, dia melakukan kesalahan, dipecat oleh orang lain. Banyak orang dalam kebingungan, bersaing satu sama lain, dua wakil kepala biro memperebutkan jabatan kepala biro, namun dia adalah kepala seksi dan tidak pernah berebut, akhirnya dia diangkat menjadi kepala biro. Karena kedua orang tersebut berebut dan bersaing.

Keduanya menghadap kepala pimpinan untuk mengatakan keburukan pihak lain. Pada akhirnya, kepala pimpinan berkata: "Kamu juga tidak baik, dia juga tidak baik. Kemudian, orang yang tidak berbicara ini, biarkan dia menjabat." Bukankah ini jodoh!"

shuohua20130712 10:13

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yào jì zhù qiú jiě tuō kě yǐ chéng fó rén yào dǒng de qiú jiě
要记住：求解脱可以成佛。人要懂得求解

tuō cái kě yǐ chéng fó yào kàn pò yuán qǐ de xìng kōng rú guǒ
脱才可以成佛。要看破缘起的性空。如果

nǐ kàn bú pò yí gè yuán fèn lái le tā shì kōng de tā de běn xìng
你看不破一个缘分来了它是空的，它的本性

shì kōng de nà nǐ jiù má fan le bǐ rú yí gè hěn pín qióng de
是空的，那你就麻烦了。比如一个很贫穷的

rén zài mǎ lù shàng jiǎn dào le yí gè pí jiā zi
人在马路上捡到了一个皮夹子，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

lǐ miàn yǒu yī wàn kuài qián nǐ yào kàn dào zhè jiàn shì de
里 面 有 一 万 块 钱 。 你 要 看 到 这 件 事 的
běn zhì diū diào zhè ge yī wàn kuài qián de rén tā yí dìng shì
本 质 。 丢 掉 这 个 一 万 块 钱 的 人 ， 他 一 定 是
yào bào jǐng de jǐng chá yí dìng huì chá ba zhè jiē xià lái nǐ jiù
要 报 警 的 ， 警 察 一 定 会 查 吧 。 这 接 下 来 你 就
má fan le duì bu duì suǒ yǐ nǐ yào kàn dào tā de xìng kōng
麻 烦 了 ， 对 不 对 ？ 所 以 你 要 看 到 它 的 性 空 ，
suǒ yǒu de yuán fèn jīn tiān nǐ kàn dào zhè ge pí jiā zi lǐ de
所 有 的 缘 分 。 今 天 你 看 到 这 个 皮 夹 子 里 的 ...

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yī wàn kuài qián āi yā yuán fèn lái le āi yā fā cái
一 万 块 钱 ， “ 哎 呀 ， 缘 分 来 了 ！ 哎 呀 ， 发 财
le nǐ méi yǒu kàn dào tā de běn zhì běn zhì jiù shì zuì hòu jǐng
了 ！ ” 你 没 有 看 到 它 的 本 质 。 本 质 就 是 最 后 警
chá zhǎo dào nǐ zhè lǐ lái qián ná huí qù shuō bú dìng hái huì gěi
察 找 到 你 这 里 来 ， 钱 拿 回 去 ， 说 不 定 还 会 给
nǐ dìng yí gè shén me shén me bù hǎo de zuì míng yào dǒng de kàn
你 定 一 个 什 么 什 么 不 好 的 罪 名 。 要 懂 得 看
dào dǐ nǐ men kàn wèn tí jiù shì tài piàn miàn kàn bú dào dǐ
到 底 。 你 们 看 问 题 就 是 太 片 面 ， 看 不 到 底 。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

suǒ yǐ yào jì zhù kàn bù chū yuán qǐ de xìng kōng jiù huì luò
所以 要 记 住 ， 看 不 出 缘 起 的 性 空 就 会 落
rù zhí zhuó de xiàn jǐng yīn wèi nǐ kàn bú dào dǐ nǐ jiù huì fēi
入 执 著 的 陷 阱 。 因 为 你 看 不 到 底 ， 你 就 会 非
cháng de zhí zhuó shī fu bǎ gāng cái de lì zǐ jì xù gěi nǐ men jǔ
常 地 执 著 。 师 父 把 刚 才 的 例 子 继 续 给 你 们 举
xià qù gāng cái jiǎn dào yī wàn kuài qián le tā jiù zhí zhuó le
下 去 ： 刚 才 捡 到 一 万 块 钱 了 ， 他 就 执 著 了
yīn wèi tā méi yǒu kàn dào jǐng chá huì zhǎo dào tā
因 为 他 没 有 看 到 警 察 会 找 到 他 ，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

méi yǒu kàn dào rén jiā duō me zháo jí tā nǎo zi li jiù xiǎng
没有看到人家多么着急，他脑子里就想
le zhè ge yòu bú shì wǒ tōu lái de yě bú shì wǒ qiǎng lái de
了：“这个又不是我偷来的，也不是我抢来的
dāng rán shì wǒ de le tā zhí zhuó le ba děng jǐng chá zhǎo
当然是我的了。”他执著了吧？等警察找
dào tā de shí hou hái lǐ zhí qì zhuàng de shuō zěn me wǒ bù
到他的时候，还理直气壮地说：“怎么我不
néng ná shì wǒ jiǎn dào de zěn me bù kě yǐ ná ma
能拿？是我捡到的，怎么不可以拿吗？”

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

hé jǐng chá jiǎo biàn zuì hòu bèi guān jìn qù le zhè ge
“ 和 警 察 狡 辩 ， 最 后 被 关 进 去 了 。 这 个
jiù shì zhí zhuó le sǐ rèn wéi zhè ge qián shì wǒ yīng gāi ná de
就 是 执 著 了 ， 死 认 为 这 个 钱 是 我 应 该 拿 的 ，
yīn wèi méi yǒu kàn dào tā běn zhì de dōng xī míng bai le ma
因 为 没 有 看 到 它 本 质 的 东 西 。 明 白 了 吗 ？

Ingatlah: hanya dengan mencapai kebebasan baru bisa menjadi Buddha. Kita harus memahami pentingnya terbebaskan baru bisa mencapai tingkat Kebuddhaan. Harus bisa melihat kebenaran dari kemunculan jodoh yang bersifat kosong. Jika kamu tidak bisa melihat kebenaran dari sebuah jodoh yang datang bersifat kosong, bahwa sifat dasarnya adalah kosong, maka ini akan menjadi masalah bagimu.

Contoh, satu orang yang sangat miskin, menemukan sebuah dompet di jalan, di dalamnya terdapat uang 10 ribu dolar. Kamu harus bisa melihat sifat asli dari hal ini. Orang yang kehilangan uang 10 ribu dolar ini pasti akan melapor polisi, dan polisi pasti akan melakukan penyelidikan. Maka selanjutnya, kamu akan tertimpa masalah, benar tidak? Maka, kamu harus bisa melihat sifat kekosongan dari hal ini dan semua jodoh.

Hari ini kamu melihat uang 10 ribu dolar di dalam dompet, "Aduh, jodoh telah tiba! Aduh, saya menjadi kaya!" Namun kamu tidak melihat sifat aslinya. Sifat aslinya yaitu ketika polisi menemukan dirimu, lalu diambil kembali uang tersebut, mungkin saja kamu malah akan dituduh melakukan kejahatan atau pelanggaran tertentu. Harus bisa melihat sesuatu "sampai ke akarnya" - secara menyeluruh.

Sedangkan kalian ketika melihat suatu masalah seringkali memiliki pandangan yang terlalu menyimpang, tidak bisa melihat secara menyeluruh. Jadi harus ingat, jika tidak bisa memandang bahwa kemunculan jodoh bersifat kosong, maka akan terjerumus ke dalam “perangkap” kemelekatan – keras kepala. Karena kamu tidak bisa melihat secara menyeluruh, maka kamu akan menjadi sangat keras kepala.

Master akan melanjutkan contoh yang tadi: baru saja menemukan uang 10 ribu dolar, lalu dia menjadi melekat - keras kepala. Karena tidak terpikir olehnya bahwa polisi bisa menemukan dirinya, dia tidak melihat bahwa pemiliknya begitu panik, di dalam pikirannya, dia hanya berpikir: "Ini juga bukan hasil curian saya, juga bukan hasil rampasan saya, tentu saja ini milik saya." Bukankah dia menjadi keras kepala?

Tunggu sampai polisi menemukannya, dia masih dengan percaya diri mengatakan: “Mengapa saya tidak boleh mengambilnya? Saya yang menemukan, mengapa tidak boleh diambil?” Lalu berdebat dengan polisi, kemudian dia malah dipenjarakan. Ini karena dia melekat – keras kepala, bersikeras merasa bahwa “Semestinya uang ini menjadi milik saya” , karena dia tidak melihat sifat asli dari hal ini. Mengerti?

shī fu gěi dà jiā jiǎng yí gè rén tài zhí zhuó yǒng yuǎn bù néng
师父给大家讲，一个人太执著永远不能
chū lí tā de yè zhàng rú guǒ yí gè rén shén me shì qing dōu xiǎng
出离他的业障。如果一个人什么事情都想
bù kāi de huà zhè ge rén de yè zhàng jiù shì hěn shēn de shén
不开的话，这个人的业障就是很深的。什
me jiào zhí zhuó jiù shì bù tíng de rèn wéi zhè ge shì qing zì jǐ shì
么叫执著？就是不停地认为这个事情自己是
duì de bù tíng de rèn wéi zhè ge shì qing zì jǐ zuò de shì duì de
对的，不停地认为这个事情自己做的是对的，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zì jǐ shuō de shì duì de zì jǐ xiǎng de yě shì duì de shí
自 己 说 的 是 对 的 ， 自 己 想 的 也 是 对 的 ， 实
jì shàng míng míng jiù shì zì jǐ bú duì zì jǐ hái shì rèn wéi zì jǐ
际 上 明 明 就 是 自 己 不 对 ， 自 己 还 是 认 为 自 己
shì duì de zhè shì zhí zhuó nà me zài bù zhī dào duì bu duì de shí
是 对 的 ， 这 是 执 著 。 那 么 在 不 知 道 对 不 对 的 时
hou nǐ yě bù néng qù zhí zhuó rú guǒ zì jǐ bù néng pàn duàn zì
候 你 也 不 能 去 执 著 。 如 果 自 己 不 能 判 断 自
jǐ de shì qing néng fǒu zuò de shí hou nǐ jiù bù néng qù zuò
己 的 事 情 能 否 做 的 时 候 ， 你 就 不 能 去 做 。

wù rèn wéi zì jǐ shì duì de yě jiào zhí zhuó wù rèn wéi zì jǐ
误 认 为 自 己 是 对 的 ， 也 叫 执 著 ； 误 认 为 自 己
yǒng yuǎn shì cuò de yě jiào zhí zhuó huài jiù huài zài qián miàn
永 远 是 错 的 ， 也 叫 执 著 。 坏 就 坏 在 前 面
jiǎng le yí gè zì jiào wù rèn wéi yǒu zhè ge wù zì
讲 了 一 个 字 ， 叫 “ 误 ” 认 为 。 有 这 个 “ 误 ” 字
jiù jiào nǐ zhí zhuó nǐ kàn wèn tí bù qīng chu sī wéi bù qīng chu
就 叫 你 执 著 。 你 看 问 题 不 清 楚 ， 思 维 不 清 楚
xíng wéi bù qīng chu nǐ zhè sān bù qīng chu jiù jiào zhí zhuó
行 为 不 清 楚 ， 你 这 三 不 清 楚 就 叫 执 著 。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zhè jiù jiào xiàn rù dào zhí zhuó lǐ miàn le chū bù lái le
“这就叫陷入到执著里面了，出不来了。

xiǎng bù tōng zhí zhuó le yīn wèi nǐ xiàn rù dào le zhí zhuó lǐ
想不通，执著了。因为你陷入到了执著里
miàn nǐ jiù wú fǎ táo tuō rén de mìng yùn shí jì shàng rén de
面，你就无法逃脱人的命运。实际上人的
mìng yùn jiù shì tài yìng le zhí zhuó ya
命运就是太硬了。执著呀！

bǐ rú guò qù yǒu duō shǎo rén bèi rén xiàn hài shí guò yú zhí
比如过去有多少人被人陷害时过于执

zhuó wǒ jiù zhè yàng le hǎo le bèi dǎ sǐ le duì bu
著，“我就这样了”。好了，被打死了。对不

duì rén bù néng zhí zhuó bì xū yào rèn hěn duō shì qing jiù děi
对？人不能执著，必须要认。很多事情就得

rèn bǐ rú lǎo bǎn jiǎng wǒ bú duì wǒ jiù rèn yǒu shén me dào
认。比如老板讲我不对，我就认。有什么道

lǐ kě yǐ jiǎng de
理可以讲的？

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Master beri tahu kalian semua, seseorang yang terlalu keras kepala (terlalu melekat) selamanya tidak akan bisa meninggalkan halangan karma buruknya. Jika seseorang tidak bisa berpikiran terbuka terhadap permasalahan apapun, berarti halangan karma buruk orang tersebut sangat berat. Apakah itu kemelekatan (keras kepala)? Yaitu seseorang yang terus-menerus beranggapan bahwa diri sendiri benar terhadap masalah tersebut, selalu menganggap apa yang dilakukan benar,

yang dikatakan benar, yang dipikirkan juga benar, padahal kenyataannya, jelas-jelas bahwa dirinya salah, namun masih mengira dirinya benar, inilah keras kepala – melekat. Kalau begitu, saat tidak mengetahui diri sendiri benar atau salah, kamu juga tidak boleh keras kepala. Jika diri sendiri tidak bisa memutuskan apakah hal ini boleh dilakukan atau tidak, berarti kamu tidak boleh lakukan. Keliru jika mengira diri sendiri benar, juga merupakan bentuk kemelekatan;

Keliru jika mengira diri sendiri selamanya salah, juga merupakan suatu kemelekatan. Yang paling gawat yaitu satu kata di depan itu, “keliru” . Jika ada kekeliruan, akan membuat kamu menjadi keras kepala. Karena kamu tidak bisa melihat permasalahan dengan jelas, tidak bisa berpikir jernih, perilakumu tidak jelas, ketidakjelasan dalam 3 aspek ini dinamakan kemelekatan. Maka baru bisa terjebak ke dalam kemelekatan ini dan tidak bisa keluar.

Seperti kebanyakan orang, ketika kamu berkata padanya:
"Kamu jangan seperti ini lagi." "Saya memang seperti ini."
"Kamu jangan begini, mereka tidak bermaksud begitu terhadap
dirimu, semua demi kebaikanmu." "Tidak bisa, justru dengan
begitu mereka mencelakai saya." Ini dinamakan sudah terjebak
ke dalam kemelekatan dan tidak bisa keluar. Tidak bisa
berpikiran terbuka, berarti sudah melekat.

Karena kamu terjebak ke dalam kemelekatan, kamu tidak bisa membebaskan diri dari nasibmu sebagai manusia. Kenyataannya, nasib manusia terlalu “keras” . Ini karena kemelekatan – keras kepala! Contoh, dulu ada berapa banyak orang yang saat dicelakai orang lain, mereka terlalu keras kepala, “Saya memang begini” . Ya sudah, kemudian dipukul sampai mati. Benar tidak?

Jadi orang tidak boleh keras kepala, harus bisa pasrah. Ada banyak hal yang harus bisa dipasrahkan. Contoh, bos mengatakan saya salah, maka saya pasrah dan mengakuinya. Memangnya ada alasan apa yang bisa dikatakan?

zhí zhuó jiù shì xié jiàn

执 着 就 是 邪 见

nǚ tīng zhòng nín shuō rú shì suǒ dé jiàn jí shì zhí zhuó xīn
女 听 众：您 说 “如 是 所 得 见，即 是 执 着 心。

zhí zhuó zhě shì míng xié jiàn zhè lǐ miàn yě bāo kuò zhèng niàn
执 着 者，是 名 邪 见。” 这 里 面 也 包 括 正 念

ma tái zhǎng dá bù guǎn zhèng niàn bù guǎn hǎo shì huài shì
吗？台 长 答：不 管 正 念，不 管 好 事 坏 事，

nǐ rèn wéi de hǎo shì bù yí dìng shì hǎo shì
你 认 为 的 好 事 不 一 定 是 好 事，

nǐ rèn wéi de huài shì yě bù yí dìng shì huài shì yīn wèi rén jiān yí
你 认 为 的 坏 事 也 不 一 定 是 坏 事 。 因 为 人 间 一
qiè xiū dào zuì hòu jìng jiè gāo de shí hòu dōu bù chéng wéi yí
切 修 到 最 后 ， 境 界 高 的 时 候 ， 都 不 成 为 一
zhǒng jìng jiè shì chéng wéi yí zhǒng kōng kōng xiàng kōng xìng
种 境 界 ， 是 成 为 一 种 空 ， 空 相 ， 空 性
suǒ yǐ zhè zhǒng kōng xiāng hé kōng xìng běn shēn jiù shì xū wú
所 以 这 种 空 相 和 空 性 本 身 就 是 虚 无 、
huàn jué
幻 觉 。

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nǐ zhǐ yào zhí zhuó yú rèn hé de shàn hé è , nǐ běn shēn jiù shì xié
你 只 要 执 着 于 任 何 的 善 和 恶 , 你 本 身 就 是 邪
jiàn zhè jù huà gēn yǐ qián tīng shuō guò de zhèng fǎ bù kě shuō
见 (这 句 话 跟 以 前 听 说 过 的 “ 正 法 不 可 说
shì bu shì chà bu duō de yì si duì bú shì zhèng fǎ bù kě
是 不 是 差 不 多 的 意 思 ?) 对 , 不 是 “ 正 法 不 可
shuō , pú sà wèi shén me shuō wǒ shuō le zhè me duō nián fó
说 ” , 菩 萨 为 什 么 说 , 我 说 了 这 么 多 年 佛
fǎ shí jì yí jù huà dōu méi shuō qí shí jiù shì jiào nǐ xīn lǐ lǐ
法 , 实 际 一 句 话 都 没 说 ? 其 实 就 是 叫 你 心 里 理
jiě jiù hǎo le
解 就 好 了 ,

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nǐ jiǎng dào hòu lái děng yú méi jiǎng yīn wèi nǐ chéng gōng le nǐ
你 讲 到 后 来 等 于 没 讲 ， 因 为 你 成 功 了 ， 你
chéng fó le jiǎng shén me yǒu shén me hǎo jiǎng de nǐ guò qù
成 佛 了 。 讲 什 么 ， 有 什 么 好 讲 的 ？ 你 过 去
de yí qiè yǐ jīng chéng jiù le nǐ de jīn tiān nǐ bǎ guò qù de zài ná
的 一 切 已 经 成 就 了 你 的 今 天 ， 你 把 过 去 的 再 拿
chū lái jiǎng gàn ma jiù shì shuō tā yě jiù shì yì tiáo lù ba
出 来 讲 干 吗 ？ （ 就 是 说 它 也 就 是 一 条 路 吧 ？ ）
děng nǐ zǒu wán le zhè tiáo lù jiù méi le
等 你 走 完 了 ， 这 条 路 就 没 了 。

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Kemelekatan (keras kepala) merupakan pandangan yang salah

Pendengar wanita: Anda berkata, "Apa yang dilihat merupakan bentuk dari kemelekatan. Orang yang keras kepala (melekat) disebut pandangan yang salah." Apakah ini juga termasuk pikiran yang benar?

Master menjawab: Tidak peduli apakah pikiran yang benar, tidak peduli apakah hal baik atau buruk, hal yang menurutmu baik belum tentu adalah hal baik, hal yang menurut kamu buruk juga belum tentu adalah hal buruk. Karena segala sesuatu di dunia ini yang dibina sampai akhir, ketika kesadaran spiritual sudah tinggi, sudah tidak menjadi suatu kesadaran spiritual, telah menjadi semacam kekosongan, rupa yang kosong, dan sifat yang kosong, oleh sebab itu, rupa dan sifat yang kosong ini pada dasarnya

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

hanyalah hampa dan ilusi. Asal kamu melekat terhadap kebaikan atau kejahatan apa pun, maka dirimu sendiri telah berpandangan salah (apakah kalimat ini memiliki arti yang lebih kurang sama dengan "Dharma yang tidak dapat diajarkan" yang pernah kita dengarkan sebelumnya?) Benar, itu bukan "Dharma tidak bisa diajarkan."

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Mengapa Bodhisattva berkata, saya telah membicarakan Buddha Dharma selama bertahun-tahun, sebenarnya satu patah kata pun tidak dikatakan? Sebenarnya adalah memintamu untuk pahami di dalam hati saja, kamu mengatakan sampai akhirnya sama dengan tidak mengatakannya, karena kamu telah berhasil dan telah mencapai Kebuddhaan. Katakan apa? Apa yang perlu dikatakan?

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Segala sesuatu di masa lalumu telah mewujudkan keberhasilanmu saat ini, untuk apa kamu mengungkit dan membicarakan masa lalu? (Dengan kata lain, itu juga sebuah jalan bukan?) Setelah kamu selesai melaluinya, maka jalan ini akan lenyap.

wenda20160603 13:48

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

fǎ jiè wú míng , děng yú méi yǒu zhǐ jìn yě jiù shì shuō wǒ
法界无明，等于没有止尽。也就是说我
men xiàn zài shēng huó de shì jiè dāng zhōng yīn wèi zhè ge shì jiè
们现在生活的世界当中，因为这个世界
shì kōng de yīn wèi dà jiā dōu bù míng bai yīn wèi zhè ge shì jiè
是空的，因为大家都不明白，因为这个世界
rén rén dōu zài zhuī qiú yù wàng rén rén dōu zài zhí zhuó rén rén
人人都在追求欲望，人人都在执著，人人
dōu zài xī lǐ hú tú de guò rì zi rén rén dōu zài wèi qián
都在稀里糊涂地过日子，人人都在为钱，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

shén me dōu kě yǐ bú yào liǎn dōu kě yǐ bú yào le suǒ yǐ dà
什 么 都 可 以 不 要 ， 脸 都 可 以 不 要 了 ， 所 以 大
jiā dōu zài zhè me zuò suǒ yǒu de wú míng chōng chì zhe zhè ge fǎ
家 都 在 这 么 做 ， 所 有 的 无 明 充 斥 着 这 个 法
jiè suǒ yǒu de rén dōu shì xī lǐ hú tú de tīng de dǒng
界 ， 所 有 的 人 都 是 稀 里 糊 涂 的 。 听 得 懂
ma jiù xiàng yǒu xiē xǐ huan zhàn zhēng de guó jiā yí yàng rén
吗 ？ 就 像 有 些 喜 欢 战 争 的 国 家 一 样 ， 人
rén dōu xǐ huan dǎ zhàng wèi shén me
人 都 喜 欢 打 仗 。 为 什 么 ？

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yīn wèi tā men rén rén dōu hèn rén rén dōu shì wú míng bù míng
因 为 他 们 人 人 都 恨 ， 人 人 都 是 无 明 。 不 明
bai a shén me dōu bù míng bai rú guǒ tā men míng lǐ shén
白 啊 ， 什 么 都 不 明 白 。 如 果 他 们 明 理 ， 什
me dōu xiǎng míng bai le tā men huì dǎ zhàng ma tā men míng
么 都 想 明 白 了 ， 他 们 会 打 仗 吗 ？ 他 们 明
bai dǎ zhàng dǎ dào zuì hòu huì yí hài tā men de hòu dài ma rú
白 打 仗 打 到 最 后 会 贻 害 他 们 的 后 代 吗 ？ 如
guǒ tā men dōu wèi zì jǐ de hòu dài xiǎng yì xiǎng
果 他 们 都 为 自 己 的 后 代 想 一 想 ，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

dǎ zhàng dǎ de lián xué xiào yě méi yǒu hái zi shū yě méi yǒu dú
打 仗 打 得 连 学 校 也 没 有 ， 孩 子 书 也 没 有 读 ，
shén me hǎo de jiào yù dōu méi yǒu jiē shòu rú guǒ fù mǔ bèi dǎ
什 么 好 的 教 育 都 没 有 接 受 ； 如 果 父 母 被 打
sǐ le hái zi jiù méi yǒu fù mǔ le rú guǒ hái zi bèi dǎ sǐ le
死 了 ， 孩 子 就 没 有 父 母 了 ； 如 果 孩 子 被 打 死 了 ，
duì de qǐ hái zi ma rú guǒ néng zhè yàng xiǎng tā men hái huì
对 得 起 孩 子 吗 ？ 如 果 能 这 样 想 ， 他 们 还 会
zài dǎ zhàng ma yīn wèi tā men méi yǒu zhè me xiǎng zhè jiù jiào
再 打 仗 吗 ？ 因 为 他 们 没 有 这 么 想 ， 这 就 叫
wú míng
无 明 。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nà nǐ shuō yí gè rén wú míng liǎng gè rén wú míng yě jiù suàn
那你说一个人无明、两个人无明也就算
le nà me yí gè guó jiā lǐ dōu shì wú míng zhè jiù shì wú míng
了，那么一个家里都是无明，这就是无明
guó le suǒ yǐ yào kàn pò yào fàng xià yīn wèi wú míng shì méi
国了。所以要打破，要放下。因为无明是没
yǒu zhǐ jìn de rú guǒ yí gè shì qing méi yǒu zhǐ jìn de huà nà jiù
有止尽的，如果一个事情没有止尽的话，那就
bú yào zài qù zuò le míng bai le ma yǒu zhǐ jìn de shì qing
不要再去做。明白了吗？有止尽的事情，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nà jiù shì chāotuō liù dào lún huí ér wú zhǐ jìn de dōng xī jiù shì
那就是超脱六道轮回。而无止尽的东西就是
yǒng yuǎn méi yǒu jié shù de nà nǐ qù zhuī qiú tā yǒu shén me
永远没有结束的，那你去追求它有什么
yòng ne jīn tiān nǐ hǎo xiàng jié shù le míng tiān nǐ yòu méi yǒu
用呢？今天你好像结束了，明天你又没有
jié shù hòu tiān hǎo xiàng méi yǒu jié shù dà hòu tiān hǎo xiàng
结束，后天好像没有结束，大后天好像
yòu jié shù le jiù xiàng hěn duō fū qī chǎo jià yí yàng
又结束了。就像很多夫妻吵架一样，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yí huìr hǎo de bù dé liǎo guò yí huìr yòu chǎo jià le è
一 会 儿 好 得 不 得 了 ， 过 一 会 儿 又 吵 架 了 。 恶

yuán shì yào kàn nǐ de pín lǜ de duì bu duì rú guǒ nǐ yǒu líng
缘 是 要 看 你 的 频 率 的 ， 对 不 对 ？ 如 果 你 有 灵

xìng chāo chao jiù suàn le rú guǒ zhēn de liǎng gè rén de xìng
性 ， 吵 吵 就 算 了 。 如 果 真 的 两 个 人 的 性

gé pí qi bù hǎo nà jiù shì tiān tiān chǎo jià chǎo dào hòu
格 、 脾 气 不 好 ， 那 就 是 天 天 吵 架 ， 吵 到 后

lái jiù wú wú míng jìn le méi yǒu jié shù le chǎo dào lǎo sǐ le
来 就 无 无 明 尽 了 ， 没 有 结 束 了 ； 吵 到 老 死 了

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

wú lǎo sǐ jìn le xià bèi zi zài zuò fū qī zài chǎo chǎo wán
无老死尽了；下辈子再做夫妻，再吵；吵完

zhī hòu xià bèi zi zài zuò fū qī zài chǎo yǒu jìn tóu ma shì
之后下辈子再做夫妻，再吵 有尽头吗？是

méi yǒu jìntóu de nǐ men tīng de dǒng ma wǒ men de jiǎng kè
没有尽头的。你们听得懂吗？我们的讲课

yě shì wú wú míng jìn de yīn wèi wǒ men yě shì měi xīng qī
也是“无无明尽”的，因为我们也是每星期

sān lái zhè ge xīng qī sān bù lái xià ge xīng qī sān zài lái
三来，这个星期三不来，下个星期三再来，

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

duì bu duì ya jiǎng gěi nǐ men tīng jiù shì zhè ge dào lǐ , dà jiā
对 不 对 呀 ？ 讲 给 你 们 听 就 是 这 个 道 理 ， 大 家

yí dìng yào dǒng yào hǎo hǎo xué fó xué fǎ
一 定 要 懂 ， 要 好 好 学 佛 学 法 。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Ketidaktahuan di dalam Dharma, sama dengan tiada habisnya. Dengan kata lain, dalam kehidupan nyata kita sekarang ini di dunia, karena dunia ini adalah kosong, karena semua orang tidak memahami, karena setiap orang di dunia ini sedang mengejar nafsu keinginannya, setiap orang melekat, setiap orang menjalani hari-hari tanpa tujuan yang jelas, setiap orang mengorbankan segalanya hanya demi uang, bahkan harga dirinya sekalipun, jadi semua orang bisa berbuat seperti itu,

semua ketidaktahuan terpenuhi di alam Dharma ini, semua orang hidup tanpa arah yang jelas. Mengerti? Sama seperti beberapa negara yang suka berperang, setiap orang di sana suka berperang. Mengapa? Karena setiap orang di sana merasa benci, setiap orang memiliki ketidaktahuan. Ketidakpahaman, tidak memahami segalanya. Jika mereka mampu memahami kebenaran, bisa berpikiran jernih terhadap segala hal, apakah mereka akan berperang?

Apakah mereka memahami bahwa peperangan pada akhirnya akan mencelakai generasi penerus mereka? Andaikan mereka bisa memikirkan kebaikan bagi generasi penerus: berperang hingga sekolah pun menjadi tidak ada, membuat anak-anak tidak bisa sekolah, tidak bisa memperoleh pendidikan yang baik; Jika orang tua mati terbunuh, membuat anak-anak menjadi yatim piatu; Jika anak dipukul hingga mati, apakah akan merasa bersalah terhadap anak? Apabila bisa berpikir demikian,

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

apakah mereka masih akan berperang? Justru karena mereka tidak berpikir demikian, maka ini yang disebut ketidaktahuan. Jika dikatakan, seseorang memiliki ketidaktahuan, atau dua orang memiliki ketidaktahuan, itu masih tidak apa-apa, akan tetapi semua orang di satu negara memiliki ketidaktahuan, maka ini tergolong negara yang dipenuhi dengan ketidaktahuan. Oleh karena itu, harus bisa melihat kebenaran dari segala hal dan mampu melepas. Karena ketidaktahuan tiada habisnya,

jika suatu masalah yang tidak akan ada habisnya, maka jangan lakukan lagi. Mengerti? Suatu hal yang akan berakhir, adalah terbebas dari tumimbal lahir enam alam. Sesuatu hal yang tiada habisnya, berarti selamanya tidak akan pernah berakhir, lalu apakah ada manfaat jika kamu mengejarnya? Hari ini sepertinya sudah berakhir, namun besok kembali lagi dan kamu belum bisa mengakhiri, lusa sepertinya belum berakhir, lalu tulat sepertinya sudah berakhir.

Sama seperti pertengkaran kebanyakan pasangan suami istri, sebentar hubungan menjadi sangat akrab, namun tidak lama kemudian, kembali bertengkar. Jodoh buruk juga tergantung dari frekuensinya, benar tidak? Jika ada arwah asing pada dirimu, setelah bertengkar ya sudah. Namun jika memang berasal dari watak kedua orang ini, temperamental, maka mereka akan bertengkar setiap hari, sampai akhirnya menjadi ketidaktahuan yang tiada habisnya, tidak akan pernah berakhir;

Bertengkar sampai tua dan mati, sampai tiada lagi penuaan dan kematian; Di kehidupan selanjutnya kembali menjadi pasangan suami istri, kemudian bertengkar; Seusai bertengkar, di kehidupan selanjutnya kembali menjadi suami istri lagi, lalu bertengkar lagi... apakah akan berakhir? Tiada berakhir. Apakah kalian mengerti? Kelas Dharma kita juga "tiada berakhirnya ketidaktahuan" , karena kelas kita setiap hari Rabu.

Jika Rabu minggu ini tidak datang, maka Rabu minggu depan datang lagi. Benar tidak? Inilah prinsip kebenaran yang disampaikan untuk kalian, kalian harus bisa memahaminya, harus meneladani Buddha dan menekuni ajaran Buddha Dharma dengan baik.

shī fu gěi dà jiā jiǎng yào hóng fǎ yào lì shēng bù róng yì
师父给大家讲，要弘法、要利生不容易
a rén jiā gěi nǐ ěr duo lì jiǎng shén me nǐ yào jiān chí lǐ
啊。人家给你耳朵里讲什么，你要坚持理
niàn bù guǎn jiǎng shén me tīng guò jiù suàn le rén jiā gěi nǐ
念，不管讲什么，听过就算了。人家给你
jiǎng shén me nǐ tīng le nǐ de fán nǎo jiù chū lái le shí jì
讲什么，你听了，你的烦恼就出来了。实际
shang nǐ jiù shì shòu dào le rén jiā de è qì
上你就是受到了人家的恶气。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

rú guǒ nǐ de lǎo gōng zài jiā lǐ gēn nǐ gǎo shì qing nǐ bèi tā
如 果 你 的 老 公 在 家 里 跟 你 搞 事 情 ， 你 被 他
gǎo de xī lǐ hú tú fán nǎo dùn shēng shí jì shang nǐ jiù shì
搞 得 稀 里 糊 涂 、 烦 恼 顿 生 ， 实 际 上 你 就 是
méi yǒu dìng lì rú guǒ nǐ de lǎo po tiān tiān zài jiā lǐ gēn nǐ gǎo
没 有 定 力 。 如 果 你 的 老 婆 天 天 在 家 里 跟 你 搞
shì qing gǎo dào hòu lái nǐ xī lǐ hú tú nǎo zi bù hǎo shí
事 情 ， 搞 到 后 来 你 稀 里 糊 涂 、 脑 子 不 好 ， 实
jì shang nǐ yě jiào méi yǒu zhì huì duì bu duì
际 上 你 也 叫 没 有 智 慧 。 对 不 对 ？

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

nǐ men shuō shī fu huì bèi shuí gǎo de xī li hú tú ma wǒ huì
你 们 说 师 父 会 被 谁 搞 得 稀 里 糊 涂 吗 ？ 我 会
tīng shuí de wǒ tīng pú sà de wǒ tīng guān shì yīn pú sà de
听 谁 的 ？ 我 听 菩 萨 的 ， 我 听 观 世 音 菩 萨 的 。
rú guǒ nǐ xiǎng zuò yí jiàn shén me shì qing rú guǒ shī fu bù jiē
如 果 你 想 做 一 件 什 么 事 情 ， 如 果 师 父 不 接
shòu de huà nǐ men kě yǐ qiú guān shì yīn pú sà ràng guān shì yīn
受 的 话 ， 你 们 可 以 求 观 世 音 菩 萨 ， 让 观 世 音
pú sà lái gǎi biàn wǒ de guān diǎn nà nǐ jiù chéng gōng le
菩 萨 来 改 变 我 的 观 点 ， 那 你 就 成 功 了 。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

yǒu zhì zhě , shì jìng chéng 。 míng bai le fǎ jiè wú
有志者，事竟成。明白了法界无
míng , děng yú míng bai le yí gè zhēn lǐ zài fǎ jiè , yòng rén
明，等于明白了一个真理。在法界，用人
de sī wéi hěn nán gǎi biàn xiàn shí tōng sú de jiǎng jiù shì zài shén
的思维很难改变现实。通俗地讲就是在什
me céng cì zuò shén me shì qing tuō lí le rén dào de fán
么层次做什么事情。脱离了人道的烦
nǎo , jiù shì céng cì hé jìng jiè de tí shēng 。
恼，就是层次和境界的提升。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zhǐ yǒu shàng shēng zhàn de gāo cái néng kàn de yuǎn yòng
只有上升，站得高才能看得远。用
gāo céng cì de jìng jiè cái néng tuō lí dī céng cì de zá niàn hé fán
高层次的境界才能脱离低层次的杂念和烦
nǎo jīn tiān jiù gěi dà jiā jiǎng dào zhè lǐ
恼。今天就给大家讲到这里。

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Master beri tahu kalian semua, harus membabarkan ajaran Buddha Dharma, membawa kebaikan bagi semua makhluk tidaklah mudah. Apapun yang orang lain katakan, kamu harus tetap berpegang teguh pada konsep pemikiranmu, tidak peduli apa yang dikatakan, setelah didengar maka dilupakan saja. Jika kamu mendengarkan dan mempercayai apapun yang dikatakan orang lain, maka kerisauanmu akan muncul.

Sesungguhnya kamu telah menerima hawa negatif dari orang lain. Jika suamimu sengaja mencari-cari masalah denganmu di rumah, membuat kamu menjadi pusing dan tidak bisa berpikir jernih, lalu segera terlahir kerisauan, maka berarti kamu tidak memiliki kekuatan konsentrasi. Bila istrimu setiap hari mencari-cari masalah denganmu di rumah, sampai akhirnya membuat kamu kebingungan sendiri, pikiran jadi kacau balau,

berarti kamu juga disebut tidak memiliki kebijaksanaan. Benar tidak? Menurut kalian, siapa yang bisa mengacaukan Master hingga bingung? Saya akan mendengarkan perkataan siapa? Saya mendengarkan perkataan Bodhisattva, saya mendengarkan perkataan Guan Shi Yin Pu Sa. Jika kamu ingin melakukan suatu hal, jika Master tidak menerima, kalian bisa memohon kepada Guan Shi Yin Pu Sa, supaya Guan Shi Yin Pu Sa mengubah pandangan saya, maka kamu akan berhasil.

白话佛法 第3册 第47篇

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Yang memiliki tekad, akan mencapai keberhasilan. Memahami ketidaktauan di alam Dharma, berarti memahami satu prinsip kebenaran. Dalam alam Dharma, dengan menggunakan cara berpikir manusia biasa, akan sangat sulit untuk mengubah kenyataan. Bila dikatakan secara gamblang, berada ditingkatan apa maka akan melakukan hal-hal seperti itu pula.

Terbebas dari kerisauan Alam Manusia, adalah peningkatan level dan tingkat kebijaksanaan seseorang. Hanya dengan naik ke atas, berdiri di tempat yang tinggi, baru bisa melihat jauh ke depan. Dengan menggunakan kesadaran spiritual tingkat tinggi, baru bisa terbebas dari gangguan pikiran dan kerisauan tingkat rendah. Sekian pembahasan pada hari ini.

rú hé gǎi zhèng rén jiān sī wéi jié xuǎn
如何改正人间思维（节选）

tái zhǎng dá gǎi zhèng rén jiān sī wéi bǎ pú sà de sī wéi
台长答：改正人间思维，把菩萨的思维
fàng zài xīn zhōng jiù hǎo le tiān tiān xué fó tiān tiān xué bái
放在心中就好了，天天学佛，天天学《白
huà fó fǎ xiàn zài yǒu bǎng yàng zài zhè lǐ bái huà fó
话佛法》。现在有榜样在这里《白话佛
fǎ zhǐ dǎo nǐ men pò mí kāi wù jīng jìn xiū xíng
法》指导你们破迷开悟、精进修行。

Bagaimana cara memperbaiki pemikiran duniawi (Kutipan)

Master menjawab: Memperbaiki pemikiran duniawi, yaitu menempatkan pemikiran Bodhisattva di dalam hati, menekuni Dharma setiap hari, dan mempelajari "Bai Hua Fo Fa" setiap hari. Sekarang ada panutan di sini "Bai Hua Fo Fa" memandu kalian agar terbebas dari ketersesatan dan memperoleh pencerahan, tekun dalam membina diri.

yào tuō lí fán nǎo cóng hēi àn zǒu xiàng guāng míng
要 脱 离 烦 恼 ， 从 黑 暗 走 向 光 明

tái zhǎng yǔ yào tuō lí fán nǎo jiù yào ràng suō pó shì jiè de rén
台 长 语 ： 要 脱 离 烦 恼 ， 就 要 让 娑 婆 世 界 的 人

cóng hēi àn màn màn de zǒu chū cóng hēi àn zǒu xiàng guāng
从 黑 暗 慢 慢 地 走 出 ， 从 黑 暗 走 向 光

míng yīn wèi wǒ men xīn bù míng bai bù guāng míng suǒ yǐ
明 。 因 为 我 们 心 不 明 白 、 不 光 明 ， 所 以

wǒ men de xīn hěn āng zāng hěn wū rǎn
我 们 的 心 很 肮 脏 、 很 污 染 。

suǒ yǐ , zài zhè ge shì jiè shàng , nǐ yào shì xuǎn zé le hēi
所以，在这个世界上，你要是选择了黑
àn , nǐ jiù xuǎn zé le fàng qì rén jiān rú guǒ nǐ xuǎn zé le píng
暗，你就选择了放弃人间。如果你选择了平
ān hé xié , nǐ jiù bú huì qù tān chēn chī dào shí hou nǐ huì hé
安、和谐，你就不会去贪瞋痴，到时候你会和
jiā rén yì qǐ zǒu xiàng bǐ àn
家人一起走向彼岸。

Zongshu20170606 17:50

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Harus terbebas dari kerisauan, dari kegelapan menuju cahaya terang

Wejangan Master: Harus terbebas dari kerisauan, harus membuat orang-orang di dunia Saha perlahan-lahan berjalan keluar dari kegelapan, dari kegelapan menuju cahaya terang. Karena hati dan pikiran kita tidak mengerti, tidak terang, jadi hati dan pikiran kita sangat kotor dan tercemar.

Oleh karena itu, di dunia ini, jika kamu memilih kegelapan, kamu telah memilih untuk menyerah di dunia. Jika kamu memilih keselamatan dan keharmonisan, kamu tidak akan serakah, membenci, dan bersikap bodoh, kamu akan berjalan menuju ke alam nirvana bersama keluargamu nanti.

Zongshu20170606 17:50

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

zuò rèn hé shì guì zài jiān chí shǒu jiè běn shēn shì jiān chí
做任何事贵在坚持；守戒本身是坚持

tái zhǎng yǔ xī wàng dà jiā yí dìng yào dǒng de yí gè dào
台长语：希望大家一定要懂得一个道

lǐ bù guǎn zuò shén me shì qing yào jiān chí yí gè rén jiān chí
理：不管做什么事情要坚持，一个人坚持

jiù néng chéng gōng nǐ qù kàn rèn hé yí gè rén xiū xīn yě
就能成功。你去看，任何一个人，修心也

hǎo zuò shì yè yě hǎo dú shū yě hǎo dōu shì kào jiān chí de
好，做事业也好，读书也好，都是靠坚持的

yǒu de shí hou jiù shì jiān chí bú zhù le nǐ cái huì xiè dài cái huì
有 的 时 候 就 是 坚 持 不 住 了 ， 你 才 会 懈 怠 ， 才 会
tuì zhuǎn nǐ pèng dào hěn duō shì qing cái huì bù néng chéng
退 转 ， 你 碰 到 很 多 事 情 才 会 不 能 成
gōng suǒ yǐ zhēn zhèng néng gòu chéng gōng de rén jiù shì kào
功 。 所 以 真 正 能 够 成 功 的 人 ， 就 是 靠
jiān chí shǒu jiè běn shēn jiù shì jiān chí
坚 持 。 守 戒 本 身 就 是 坚 持 。

Zongshu20190221 06:16

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

Keteguhan adalah hal yang paling penting dalam melakukan apapun; Menaati sila pada dasarnya merupakan keteguhan
Wejangan Master: Berharap semua orang harus memahami satu prinsip kebenaran: harus teguh dalam melakukan apapun, asalkan seseorang berpegang teguh, maka akan berhasil. Lihatlah, bagi siapa pun baik dalam membina pikiran, berbisnis, atau sekolah, semua mengandalkan keteguhan;

Terkadang karena tidak dapat berpegang teguh, maka kamu akan mengalami kekenduran, kemunduran, kamu menghadapi banyak permasalahan maka tidak dapat berhasil. Oleh karena itu, orang yang benar-benar bisa berhasil ialah orang yang mengandalkan keteguhan. Menaati sila pada dasarnya merupakan keteguhan.

Zongshu20190221 06:16

印尼心灵法门共修会-白话佛法 Indonesia XLFM-BHFF

gǎn ēn
感恩

Terima Kasih



翻译当中只要翻译70%~80%是对的，就不会有偏执。

~180520新加坡辅导讲座提问

*Asalkan dalam terjemahan 70%~80%
benar, maka tidak akan menyimpang.*

~180520 Tanya Jawab Kelas Bimbingan Singapore

*Terjemahan ini bukanlah terjemahan resmi, jika ada
kesalahan dalam terjemahan berikut,
mohon Na Mo Shi Jia Mou Ni Fo, Na Mo Guan Shi Yin Pu Sa,
Para Dewa Pelindung Dharma dan Master memaafkan.*